

Tikanga Māori Mātāpono Tikanga Māori Principle

- A Kaitiaki is to take on guardianship roles around practices of protecting and taking care of our environments. Kaitiakitanga is to put it into practice. With this in mind how are Kaiako offering opportunities for tamariki to explore the natural and living worlds while remaining respectful of the mahinga kai (working the food and natural resources) of local iwi across the motu?

Kaiako need to reflect on:

- i. What significant learning is promoted with tamariki in relation to the natural resources exhibited in the ECE setting?
- ii. How well prepared they are to deliver the whakapapa and pūrākau of the natural resources of the area and to the local iwi?
- iii. Whether they follow a Māori or Iwi maramataka which guides their engagements with environments and natural resources.

Waiata Ika Pāheke

Ko Ngaroma Williams hei whakamāoritia

Ika pāheke, ika pāheke
Kaukau ana i te wai
Ika pāhere, ika pāheke
Horopuku, horopuku, horopuku
Auē e kai ana te karatara i te ika pāhere
Slippery fish x2
Swimming in the water
Slippery fish x2
Gulp, gulp, gulp

Now include the chain of water creatures:

Karakotaera, crocodile
Te Wheke, Octopus
Mako Nui, Great White Shark
Tohorā, whale



Tohorā Nui

Tohorā nui, tohorā roa, tohorā tino mōmona,
Tohorā puapua, whiore piupiu e,
Tohorā kau i roto te moana e.
Big whale, long whale, humongous whale,
Spouting whale, tail splashing side to side
Whale swimming in the sea.



<https://ako.ac.nz/ki-te-hoe-indigenising-practice>

Ki te hoe Indigenising Practice

Te reo me ngā tikanga Māori
Rauemi mā ngā kaiako

Ngā taonga o te Taiao Natural Resources



Created by Ngaroma M. Williams
and Kari Moana Te Rongopatahi

Ngā Taputapu: Equipment

- Karāhe Whakarahi: magnifying glass
- Rīino: steel/iron
- Autō: magnet
- Mīrā/whakaata: mirror
- Ōrite: scales
- Ngā rauemi a Papatūānuku: variety of natural materials
- He mōmo mea ora: variety of living things
- Ngā tupu: plants
- Tēpu whakaatu: display table



Ngā tūmahi: Doing, Action Words

- Whakarahi(a): enlarge it
- Whakarewa(hia): melt it
- Hōpu(a): catch it
- Ātatirohia: carefully observe/watch it
- Whakatō(hia): grow it/plant it

Ngā rerenga kōrero: Action Phrases

1. Whakarahia te āhua o te kākano.
Enlarge (the appearance of) the seed.
2. Whakarewahia te tio.
Melt the ice/the ice is melting.
3. Hōpua ngā nēra/rino ki te autō.
Catch the nails/steel with the magnet.
4. Ātatirohia te mahi o ngā noke.
Watch carefully at what the worms do.
5. Whakatōhia ngā kākano.
Plant the seeds.



Ngā rerenga kōrero: Everyday Phrases

1. Titiro mai ki tēnei anga.
Look at this shell/skeleton, etc.
2. Ka pēhea te rongo?
What does it feel like?
3. Ki ō whakaaro, nō hea tēnei mea?
Where do you think it came from?
4. Ka hoki ō mahara ki tētahi mea, ki tētahi wāhi rānei kua kitea e koe?
Does it remind you of anything or any place you have been?
5. Ka ahu mai tēnei taonga i hea?
I wonder where this came from?
6. Ka kite i tōna āhua/ka rongo i tōna tangi.
Can you see its shape/hear its sound?
7. E pai ana kia pā atu?
Is it safe to touch?
8. Me pēhea tātou e tiaki / e whakaruruhau i tēnei taonga?
How can we look after it/keep it safe?
9. Ka pēhea te kakara?
What does it smell like?
10. Ki ōu whakaaro i ahu mai tēnei taonga i hea?
How do you think it got there?